

# CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP TIỀN THUÊ NHÀ DO DỊCH COVID-19

Quý vị đang gặp khó khăn với vấn đề thanh toán tiền thuê nhà?  
Quý vị có những hóa đơn dịch vụ tiện ích quá hạn?  
Hay quý vị là người cung cấp nhà ở bị nợ tiền thuê nhà?

Quý vị có thể hội đủ điều kiện tham gia  
**Chương Trình Trợ Cấp Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp**

- Thu nhập không vượt quá \$39,150 trên một hộ gia đình 4 thành viên
- Hội đủ điều kiện thất nghiệp hoặc gặp khó khăn về tài chính
- Có nguy cơ gặp bất ổn nhà ở hoặc trở thành người vô gia cư

## ĐỂ ĐĂNG KÝ

Truy cập: [hpp.bayareacs.org](http://hpp.bayareacs.org)

Hoặc gọi điện cho một trong các đối tác của chúng tôi:

Dịch Vụ Cộng Đồng  
Vùng Vịnh

**510-899-9289**

Hội Thiện Nguyễn Công  
Giáo Miền Đông Vùng  
Vịnh

**510-860-4985**

Trung Tâm Biện Hộ Trục  
Xuất Ra Khỏi Nhà

**510-452-4541**

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập:

[oaklandca.gov/emergencyrent](http://oaklandca.gov/emergencyrent)

Email: [HousingAssistance@oaklandca.gov](mailto:HousingAssistance@oaklandca.gov)

Gọi điện: 510-238-6182



CITY OF  
**OAKLAND**

Keep Oakland  
HOUSED